

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 34 (1943)
Heft: 15

Rubrik: Einladung zu den Jahresversammlungen 1943 des SEV und des VSE mit Damen in Montreux : am 28. und 29. August, Exkursionen am 30. August

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 03.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHER ELEKTROTECHNISCHER VEREIN

BULLETIN

REDAKTION:
Sekretariat des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Zürich 8, Seefeldstrasse 301

ADMINISTRATION:
Zürich, Stauffacherquai 36 ♦ Telefon 5 17 42
Postcheck-Konto VIII 8481

Nachdruck von Text oder Figuren ist nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit Quellenangabe gestattet

XXXIV. Jahrgang

N^o 15

Mittwoch, 28. Juli 1943

An die Mitglieder des SEV und VSE

EINLADUNG

zu den

Jahresversammlungen 1943 des SEV und des VSE

mit Damen in Montreux

am 28. und 29. August, Exkursionen am 30. August

Die Vorstände des SEV und VSE haben beschlossen, die Jahresversammlungen 1943 in der herrlichen Gegend des Genfersees abzuhalten. Die Société Romande d'Electricité in Clarens-Montreux hat sich in verdankenswerter Weise bereit erklärt, uns in Montreux zu empfangen und die Organisation der Veranstaltungen durchzuführen.

Wir hoffen, dass recht viele unserer Mitglieder die Gelegenheit benützen werden, eines der schönsten Gebiete unseres Landes zu besuchen.

Fahrplan für die Hinfahrt am 28. August:

Aus der Ost-, Zentral- und Nordwest-Schweiz:

St. Gallen	ab	6.40 ^{E)}	Thun	ab	8.50
Winterthur	ab	7.40 ^{E)}	Luzern	ab	7.20 ^{E)}
Zürich	ab	8.07 ¹⁾	Bern	ab	9.45
Baden	ab	8.27 ¹⁾	Fryburg	ab	10.12
Aarau	ab	8.56 ¹⁾	Lausanne	an	11.15
Basel	ab	8.38 ²⁾			
Olten	ab	9.15 ¹⁾			
Biel	ab	10.17			
Lausanne	an	11.51			
			Lausanne	ab	12.05 ^{E)}
			Montreux	an	12.30 ^{E)}

Aus der Westschweiz:

		Variante a)	Variante b)
Genf	ab	9.07 ³⁾	11.00
Lausanne	ab	9.48 ^{E)}	12.05 ^{E)}
Montreux	an	10.32 ^{E)}	12.30 ^{E)}

1) über Olten—Biel—Lausanne; 2) über Delsberg—Biel; 3) Städteschnellzug;
E) Eilzug ohne Zuschlag; † mit Zuschlag

PROGRAMM :

Samstag, den 28. August:

- 12 Uhr 30: Ankunft des Schnellzugs in Montreux. Bezug der Quartiere und Mittagessen in den zugewiesenen Hotels.
15 Uhr: Generalversammlung des VSE im Kursaal-Casino.
16 Uhr: Vorträge der Herren Lorenz und Ringwald über die Akkumulierwerke im Rheinwald und im Urserental. (Zu diesen Vorträgen sind auch die Mitglieder des SEV herzlich eingeladen.)

Für die Damen:

Fahrt auf die Rochers de Naye mit Erfrischung im Hotel Caux-Palace (1 Mahlzeitencoupon), offeriert von der Société Romande d'Electricité.
Besammlung und Abfahrt um 15 Uhr in Montreux (Bahnhof MOB) od. Territet (Drahtseilbahn).
(Im Falle schlechten Wetters wird die Fahrt nicht ausgeführt, dafür eine Zusammenkunft mit Erfrischung in Montreux geboten; Besammlung wie bei schönem Wetter.)

19 Uhr 30: Bankett des VSE im Hotel Montreux-Palace (Kosten Fr. 9.—, Coupon Nr. 2, 2 Mahlzeitencoupons). Anschliessend Unterhaltungsabend und Tanz für alle Festteilnehmer.
Der VSE wird sich freuen, wenn auch recht viele Mitglieder des SEV an diesen Anlässen teilnehmen.

Sonntag, den 29. August:

9 Uhr 30: Generalversammlung des SEV im Kursaal-Casino, mit anschliessendem Vortrag von Herrn Prof. Dr. K. Sachs: Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft der elektrischen Traktion in der Schweiz (mit Lichtbildern).

Für die Damen:

Besuch des Schlosses Chillon unter Führung (offeriert von der Société Romande d'Electricité).
Besammlung ab 9 Uhr 30 beim Schlosseingang. Freier Eintritt gegen Vorweisung der Festkarte.

12 Uhr 30: Bankett des SEV im Hotel Montreux-Palace (Kosten Fr. 7.—, Coupon Nr. 3, 2 Mahlzeitencoupons).
15 Uhr bis 18 Uhr 30: Gemeinsame Seerundfahrt auf dem obern Genfersee, mit Konzert und Erfrischung (offeriert von der Société Romande d'Electricité, 1 Mahlzeitencoupon; Kosten Fr. 3.—, Coupon Nr. 4). — Teilnehmer, die Montreux bereits am Sonntagabend verlassen müssen, ist Gelegenheit geboten, in Ouchy das Schiff zu verlassen (Ankunft in Lausanne 17.15). Der Anschluss auf die Abendschnellzüge in Lausanne Richtung Bern, Biel und Genf ist damit gesichert.
19 Uhr: Nachtessen in den zugeteilten Hotels.
ab 20 Uhr: Freie Zusammenkunft im Kursaal-Casino (freier Eintritt gegen Vorweisung der Kurkarte, eingeschlossen im Hotel-Arrangement).

Montag, den 30. August:**Exkursionen:**

- A. *Besichtigung der Ateliers de Constructions Mécaniques mit den modernen Wasserströmungs-Versuchslokalen in Vevey* (gemäss besonderem Programm). Besammlung der Teilnehmer um 9 Uhr vor dem Verwaltungsgebäude in Vevey.
- B. *Besichtigung der Anlagen der Chemischen Fabrik der «Ciba» in Monthey* (gemäss besonderem Programm).
Montreux SBB ab: 7.38. Monthey (via St-Maurice) an: 8.51.
Monthey (via Aigle) ab: 14.20 17.14 18.54
Montreux an: 15.18 18.21 19.52
- C. *Besichtigung der Anlagen der Aluminium-Industrie AG. in Chippis* (gem. besond. Programm).
Montreux SBB ab: 7.38; Sierre an: 8.53; | Max. 100 Personen. Anmeldungen, die nach dem
Sierre . ab: 11.52 13.56 16.46 18.27 | 19. August eingehen, können aus besonderen
Montreux an: 13.27 15.18 18.21 19.52 | Gründen nicht mehr berücksichtigt werden.
- D. *Besichtigung der Zentrale Chandoline und der Stauanlagen des Kraftwerkes Dixence **
(gemäss besonderem Programm).
Montreux SBB ab: 7.38; Sion an: 8.38
Sion ab: 17.03 18.43
Montreux an: 18.21 19.52

*) Die Teilnehmerzahl für die Fahrt zur Staumauer (mit Autocars) ist auf 40 Personen beschränkt; die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Einganges berücksichtigt. Wir bitten daher anzugeben, welche der andern Exkursionen gewünscht wird, wenn die Teilnahme an der oben genannten Exkursion nicht möglich sein sollte.

E.¹⁾ *Besichtigung des Kraftwerkes Verbois bei Genf* (gem. besonderem Programm; Max. 70 Pers.).

Montreux SBB ab: 7.25

Genève . . an: 9.13

Besichtigung des Kraftwerkes von 10—13 Uhr).

Genève SBB ab: 14.50 15.14 17.55 19.45

Lausanne . an: 15.33 16.02 18.48 20.25

Die Billette Montreux—Monthey, Montreux—Sierre bzw. Sion, Montreux (bzw. Lausanne)—Genève sind von den Teilnehmern am Billettschalter Montreux SBB individuell zu lösen.

¹⁾ Teilnehmer an der Exkursion E, welche Interesse an einer Besichtigung der «Ateliers des Charmilles S. A.» (Ch) und «Sécheron S. A.» (S) in Genf haben, wollen dies bei der Anmeldung in Kolonne 5 durch Beifügung der Buchstaben Ch oder S zum Buchstaben «E» bekanntgeben.

Verschiedene Mitteilungen

I. Reiserleichterungen

Mit den Schweizerischen Bundesbahnen und der Montreux-Oberland-Bahn sind besondere Abmachungen getroffen worden. Bei Benützung der gemäss *vorstehendem Fahrplan* (siehe Seite 417) vorgeschriebenen Züge mit Spezialwagen 2. und 3. Klasse ab *Zürich, Baden, Olten, Basel, Luzern, Bern* und zurück an diese Orte innert 10 Tagen (Rückfahrt in beliebigen Zügen) können nachstehende, im Preis stark reduzierte Spezialbillette bezogen werden:

	Preis	
	(inkl. Schnellzugszuschl.)	
	II. Kl.	III. Kl.
Relation 1: <i>Zürich-Hbf.—Olten—Biel—Lausanne—Montreux</i> und zurück . . .	31.90	22.60
Relation 2: mit Rückfahrt über Zweisimmen—Spiez—Bern	37.90	26.90
Relation 3: mit Rückfahrt über Zweisimmen—Spiez—Brünig—Luzern	36.60	26.—
Relation 4: <i>Baden—Biel—Lausanne—Montreux</i> und zurück	29.65	20.95
Relation 5: mit Rückfahrt über Zweisimmen—Spiez—Bern	35.30	25.05
Relation 6: mit Rückfahrt über Zweisimmen—Spiez—Brünig—Luzern	37.20	26.40
Relation 7: <i>Olten-Bf.—Biel—Lausanne—Montreux</i> und zurück	25.60	18.—
Relation 8: mit Rückfahrt über Zweisimmen—Spiez—Bern	31.05	22.—
Relation 9: mit Rückfahrt über Zweisimmen—Spiez—Brünig—Luzern	33.80	23.95
Relation 10: <i>Basel-SBB—Delsberg—Biel—Lausanne—Montreux</i> und zurück	28.20	19.90
Relation 11: mit Rückfahrt über Zweisimmen—Spiez—Bern—Olten	34.60	24.55
Relation 12: mit Rückfahrt über Zweisimmen—Spiez—Brünig—Luzern—Olten	37.35	26.50
Relation 13: <i>Luzern—Langnau—Bern—Lausanne—Montreux</i> und zurück	27.95	20.80
Relation 14: mit Rückfahrt über Zweisimmen—Spiez—Brünig	30.85	21.90
Relation 15: <i>Bern-Hbf.—Fryburg—Lausanne—Montreux</i> und zurück	16.85	11.80
Relation 16: mit Rückfahrt über Zweisimmen—Spiez—Thun—Münsingen	23.05	16.30

Die vorstehend genannten Spezialbillette sind gegen die Vorweisung der Festkarte bei den sechs Ausgangsbahnhöfen Zürich, Baden, Olten, Basel, Luzern und Bern zu beziehen und zu bezahlen. Bis zu einer dieser Station sind die gewöhnlichen Billette zu lösen oder durch Zusammenschluss von mindestens 6 Personen Kollektivbillette nachzusuchen. Zur Vermeidung von Unannehmlichkeiten bei kurzem Aufenthalt an einer der Ausgabestationen wird empfohlen, die Spezialbillette von einer dieser Billettausgabestationen durch Vermittlung jeder beliebigen SBB-Station *spätestens bis zum 26. August* zu beziehen.

Um für die Rückfahrt ab Montreux über Lausanne und Zweisimmen die benötigte Anzahl Plätze reservieren zu können, ersuchen wir dringend sämtliche Teilnehmer, die für die Rückfahrt in Aussicht genommene Strecke (Relations-Nr.) und Zeit der Abfahrt des Zuges am 29. resp. 30. August (siehe Fahrplan auf Seite 421 des Programmes auf der Anmeldekarte, Rubrik 2, anzugeben.

2. Weitere Vergünstigungen

Die Teilnehmer an den Generalversammlungen geniessen an allen drei Tagen freie Fahrt auf dem Tramway Vevey—Montreux—Chillon—Villeneuve (offertiert von der Société Romande d'Electricité). Als Ausweis gilt die Festkarte.

3. Unterkunft

Wie aus den Coupons 1a, 1b und 1c (siehe unter 4. Festkarte) hervorgeht, sind mit den Hotels von Montreux, Clarens und Territet günstige Pauschalpreise für 3 Fälle des normalen Generalversammlungs-

aufenthaltes (sämtliche Zimmer mit fließendem Wasser) vereinbart worden. Für diejenigen Personen, die vorziehen, von diesen Pauschalarrangements nicht Gebrauch zu machen, kommen die in der Hotel-liste von Montreux enthaltenen Preise in Betracht.

In bezug auf die Zuteilung innerhalb einer Preiskategorie muss sich die Gemeinsame Geschäfts-stelle vollständige Freiheit wahren. Wünsche für ein besonderes, dem Besteller bekanntes Hotel wer-den so gut als möglich gerne berücksichtigt.

Bestellung und Bezahlung der Pauschalarrangements für den «normalen Aufenthalt» haben *aus-schliesslich* durch die Gemeinsame Geschäftsstelle des SEV und VSE zu erfolgen. Für verlängerten Aufenthalt jedoch wende man sich an das betreffende Hotel.

Für den Fall eines Ferienaufenthaltes unmittelbar vor oder nach den Jahresversammlungen gelten die in der offiziellen Hotelliste aufgeführten Preise. Diese offizielle Hotelliste kann bei der Gemein-samen Geschäftsstelle unentgeltlich bezogen werden.

4. Festkarte

Die *Festkarte* (Ausweis für den Bezug der Spezialbillette) kostet, inkl. Beitrag an die allgemeinen Unkosten, Fr. 2.—. Sie ist für sämtliche Teilnehmer *obligatorisch*.

Festkarten werden an alle SEV-Mitglieder (bei Kollektivmitgliedern SEV und VSE an deren Ver-treter) sowie an ihre Angehörigen und Bekannten (sofern der Bezug durch ein Mitglied erfolgt) abgegeben.

Die Festkarte enthält, je nach Wunsch, die folgenden Coupons:

Unterkunft in Montreux, Clarens und Territet:

- Nr. 1a: *Vollständiger Aufenthalt*: Pauschalpreis für das Mittagessen am 28. August, das Zimmer für 28./29., das Frühstück am 29., das Nachtessen am 29., das Zimmer für 29./30. und das Früh-stück am 30. August, inkl. Service und Kurtaxe, in der Hotelkategorie Palace und Cygne: Fr. 40.—; A¹⁾: 30.—; B²⁾: 23.—; C³⁾: 20.50.
- Nr. 1b: *Reduzierter Aufenthalt*: Pauschalpreis für das Zimmer für 28./29., das Frühstück am 29., das Nachtessen am 29., das Zimmer für 29./30. und das Frühstück am 30. August, inklusive Ser-vice und Kurtaxe, in der Hotelkategorie Palace und Cygne: Fr. 32.—; A¹⁾: 24.—; B²⁾: 18.50; C³⁾: 16.50.
- Nr. 1c: *Kurzer Aufenthalt*: Pauschalpreise für das Zimmer für 28./29. oder 29./30., das Frühstück am 29. August oder 30. August, inklusive Service und Kurtaxe, in der Hotelkategorie Palace und Cygne: Fr. 12.—; A¹⁾: 9.—; B²⁾: 7.—; C³⁾: 6.50.
- Nr. 2: *Bankett des VSE* am 28. August, 19 Uhr 30, im Hotel Montreux-Palace, Fr. 9.—⁴⁾.
- Nr. 3: *Bankett des SEV* am 29. August, 12 Uhr 30, im Hotel Montreux-Palace, Fr. 7.—⁴⁾.
- Nr. 4: *Gemeinsamer Nachmittagsausflug* am 29. August mit Schiff, Fr. 3.—.
- Nr. 5: (A, B, C, D oder E) je nach Wahl der Exkursion.

5. Anmeldungen

Die Anmeldungen sind an die Gemeinsame Geschäftsstelle des SEV und VSE, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (Tel. Nr. 4 67 46, intern 41), zu richten, unter *gleichzeitiger* Einsendung des entsprechenden Betrages auf Postcheck-Konto VIII 6133, Zürich. (Benützen Sie gefl. ausschliesslich das mit dieser Nummer zum Versand gelangende Anmelde- und Postcheckformular! Weitere Exemplare sind durch die Gemeinsame Geschäftsstelle erhältlich.)

Die Anmeldungen sind so frühzeitig als möglich, *spätestens* aber so abzusenden, dass sie *bis 24. Au-gust, morgens*, bei der Anmeldestelle *eingehen*.

Bei später eingehenden Anmeldungen kann die Festkarte nicht mehr zugestellt werden, und es wird dadurch der Bezug der Spezialbillette der SBB nicht mehr möglich sein; ferner muss mit Schwierig-keiten hinsichtlich Unterkunft und Plazierung bei den Banketten gerechnet werden.

An den beiden Banketten werden die Tische numeriert und jedem Teilnehmer sein Tisch zugeteilt; diese Zuteilung erfolgt in der Reihenfolge des Eingangs der Anmeldungen. Wünsche betreffend Zu-sammensitzen mit Bekannten werden bei *gleichzeitigem Eingang der Anmeldungen* und Hinweis auf diese soweit wie möglich berücksichtigt.

¹⁾ Hotel Excelsior; Suisse; Lorius; National; Golf.

²⁾ Hotel Bonivard; Terminus; Regina; Europe, Helvetie et des Familles (alkoholfrei); Beau-Rivage; Parc et Lac; Splendid und Palmiers;

³⁾ Hotel Joli-Mont; Richemont; Ketterer; Régis; de la Cloche (alkoholfrei); Châteland; Londres; Masson; Bon Accueil; Elisabeth; Ermitage; Joli-Site.

⁴⁾ In diesen Preisen sind Kaffee und Service inbegriffen, nicht aber Getränke und Likör.

